**ARTIKELWÖRTER IM DEUTSCHEN**

**QUÁN TỪ TRONG TIẾNG ĐỨC**

**Giáo viên hướng dẫn: ThS. Hoàng Thị Thanh Bình**

**Sinh viên : Vũ Thị Thu An**

**Kurzfassung**

Das Artikelwort ist eine der spezifischen Eigenschaft der deutschen Sprache, denn alle Substantive im Deutschen gehen immer mit mindestens einem Artikelwort. Dieses grammatisches Phänomen liegt im Mittelpunkt dieser Arbeit.

In der theoretischen Grundlage wird Folgendes vorgestellt:

* Definition “*Artikel*” und “*Artikelwörter*”
* Die syntaktische und semantische Beschreibung
* Klassifizierung
* Besondere Fälle: Zusammenziehung mit der Präposition, Substantiv mit mehr als einem Genus, Genus der Fremdwörter

Die Arbeit stellt nicht nur die Theorien sondern auch die praktischen Untersuchungsergebnisse dar:

* Umfrage bei den Deutschstudierenden (Zweck: Kenntnisse kontrollieren)
* Beispielanalyse und Tipps bei der Verwendung
* Hinweise für Erkennen von Genus
* Untersuchung in einer deutschen Novelle
* Vergleich zu Vietnamesischen

In der vorliegenden Arbeit können nicht alle Aspekte der Artikelwörter behandelt werden. Deswegen würde die Arbeit etwas Nützliches zu den Forschungen der deutschen Artikelwörter beitragen, damit die weiteren Forschungen darüber eine Literaturquelle mehr haben.

# Inhaltsverzeichnis

[1. Einleitung 3](#_Toc325011819)

[1.1. Themenwahl 3](#_Toc325011820)

[1.2. Zielsetzung 3](#_Toc325011821)

[1.3. Forschungsmethode 4](#_Toc325011822)

[2. Theoretische Grundlagen 6](#_Toc325011823)

[2.1. Definition “Artikelwörter” 6](#_Toc325011824)

[2.2. Wesen und syntaktische Beschreibung 6](#_Toc325011825)

[2.3. Semantische Beschreibung 9](#_Toc325011826)

[2.3.1. Artikelwörter im engeren Sinne 9](#_Toc325011827)

[2.3.2. Artikelwörter im weiteren Sinne 14](#_Toc325011828)

[2.4. Klassifizierung 18](#_Toc325011829)

[2.5. Zusammenziehung des bestimmten Artikels mit der Präposition 20](#_Toc325011830)

[2.5.1. Verschmelzung von Präposition und Artikel 20](#_Toc325011831)

[2.5.2. Verwendung der Zusammenziehung 21](#_Toc325011832)

[2.6. Substantiv mit mehr als einem Genus 22](#_Toc325011833)

[2.7. Genus der Fremdwörter 23](#_Toc325011834)

[3. Praktische Untersuchung 24](#_Toc325011835)

[3.1. Ergebnis des Fragebogens 24](#_Toc325011836)

[3.2. Beispielanalyse 26](#_Toc325011837)

[3.3. Tipps 31](#_Toc325011841)

[3.4. Erkennen von Genus 33](#_Toc325011842)

[3.4.1. Erkennen von Maskulinum 33](#_Toc325011843)

[3.4.2. Erkennen von Femiminum 34](#_Toc325011844)

[3.4.3. Erkennen von Neutrum 36](#_Toc325011845)

[3.5. Untersuchung in “Schweigeminute” 38](#_Toc325011846)

[3.6. Vergleich zu Artikelwörtern im Vietnamesischen 40](#_Toc325011847)

[4. Schlussfolgerungen 45](#_Toc325011848)

[4.1. Inhaltliche Schlussfolgerungen 45](#_Toc325011849)

[4.2. Ausblick 45](#_Toc325011850)

[Literaturverzeichnis 46](#_Toc325011851)

# Literaturverzeichnis

**A. Deutsche Bücher**

[1] Bartschat, B. / Conrad, R. / Heinemann, W. / Pfeifer, G. / Steube, A. (1985): *Lexikon sprachwissenschaftlicher Termini*. Leipzig: VEB Bibliografisches Institut Leipzig.

[2] Duden 4 (1998): *Grammatik der deutschen Gegenwartssprache*. Mannheim: Duden.

[3] Eisenberg, P. (2004): *Das Wort. Gundriß der deutschen Grammatik*. Stuttgart: J.B.Metzler Verlag.

[4] Engel, U. (2004): *Deutsche Grammatik. Neubearbeitung*. Münschen: Iudicium Verlag.

[5] Helbig, G. / Buscha, J. (2001): *Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht*. Berlin, München: Langenscheidt.

[6] Helbig, G. / Buscha, J. (1992): *Leitfaden der deutschen Grammatik*. München, Wien, Zürich, New York: Langenscheidt.

[7] Hentschel, E. / Weydt, H. (2003): *Handbuch der deutschen Grammatik.* Berlin: Walter der Gruyter.

[8] Langenscheidt (2003): *Langenscheidt Großwörterbuch. Deutsch als Fremdsprache.* München: Langenscheidt.

[9] Lenz, S. (2010): *Schweigeminute*. München: Deutscher Taschenbuch.

[10] Schmitt, R. (2001): *Weg mit den typischen Fehlern!. Teil 2*. München: Hueber Verlag.

[11] Sommerfeldt, K. / Starke, G. (1998): *Einführung in die Grammatik der deutschen Gegenwartssprache*. Tübingen: Max Niemeyer.

[12] Voit, H. (2001): *Grammatik Deutsch. Kurz und bündig*. Leipzig: Ernst Klett.

**B. Vietnamesische Bücher**

[13] Bùi Mạnh Hùng (2000): *Về một số đặc trưng ngữ nghĩa - ngữ pháp của „những“ và „các“. Tạp chí ngôn ngữ số 3*. Viện ngôn ngữ học.

[14] Bùi Mạnh Hùng (2000): *Về vấn đề quán từ và nhận diện quán từ trong tiếng Việt*. *Tạp chí ngôn ngữ số 12*. Viện Ngôn ngữ học.

[15] Nguyễn Quang (2002): *Ngữ pháp tiếng Đức*. NXB Hà Nội.

[16] Nguyễn Thị Tâm Tình (dịch giả) (2011): *Phút im lặng*. NXB Phụ nữ.

[17] Nguyễn Thu Hương/Nguyễn Hữu Đoàn (2006): *Văn phạm tiếng Đức*. NXB Phương Đông.

[18] Nguyễn Văn Tuế (2006): *Đại từ điển Đức - Việt*. NXB Văn hóa thông tin.

**C. Internetquellen**

[*http://www.canoo.net/services/OnlineGrammar/Wort/Artikel/index.html*](http://www.canoo.net/services/OnlineGrammar/Wort/Artikel/index.html)

[*http://www.canoo.net/services/OnlineGrammar/Wort/Artikel/Artikelwort/Liste.html*](http://www.canoo.net/services/OnlineGrammar/Wort/Artikel/Artikelwort/Liste.html)

[*http://www.canoo.net/services/OnlineGrammar/InflectionRules/FRegeln-P/Pron-was\_fuer.html*](http://www.canoo.net/services/OnlineGrammar/InflectionRules/FRegeln-P/Pron-was_fuer.html)

[*http://www.canoo.net/services/OnlineGrammar/Wort/Nomen/Genus/Doppelt*](http://www.canoo.net/services/OnlineGrammar/Wort/Nomen/Genus/Doppelt)

# [*http://www.canoo.net/services/OnlineGrammar/Wort/Nomen/Genus/Fremdwort*](http://www.canoo.net/services/OnlineGrammar/Wort/Nomen/Genus/Fremdwort)

*www.duden.de*